

13 июня в 13.30 на фестивале откроется круглый стол на тему "Зарубежье: сколько есть русских литератур?"

Андрей Левкин ведет круглый стол о нынешнем и будущем месте русскоязычных литератур в других странах. Самый главный вопрос: объект наблюдения - един или множественен, объединяет ли язык все эти отдельные литературы, или они разошлись так далеко, что язык стал уже формальным признаком, и мы имеем дело с множеством совершенно разных литератур?

УЧАСТНИКИ КРУГЛОГО СТОЛА

Андрей Левкин (1951), Москва
Прозаик, редактор.

Математик по образованию (мехмат МГУ). На рубеже 1980-90-х гг. – один из интеллектуальных и культурных лидеров новой русской литературы Латвии, фактический редактор русского издания журнала «Родник». В середине 90-х политический обозреватель ряда рижских изданий. С весны 1998 г. в Москве - куратор Интернет-проекта Полит.ру, затем отдела политики в «Русском журнале», сайта СМИ.ru. Лауреат Премии Андрея Белого 2001г.

Михаил Шишкин (1961), Цюрих
Прозаик.

Родился в Москве. Окончил романо-германский факультет МГПИ. Работал журналистом, учителем. С 1995 г. живет в Швейцарии. Публикуется с 1993 г., автор нескольких романов и литературно-исторического путеводителя «Русская Швейцария». Лауреат премий журнала «Знамя», Букеровской (1999, за роман «Взятие Измаила»), «Национальный бестселлер» (2005, за роман «Венерин волос»).

Елена Элтанг (1964), Вильнюс
Прозаик, поэт.

Родилась в Ленинграде. Закончила факультет журналистики Ленинградского университета. С 1988г. жила в Париже, Копенгагене, Лондоне, в последние годы в Вильнюсе. Публиковала стихи и прозу в журналах «Знамя», «Октябрь» и др., а также в интернете. Первая книга вышла в 2003 году. В 2010 году стала первым лауреатом премии «Новая словесность» (за роман «Каменные клены»).

Мариам Петросян (1969), Ереван

Художник-мультипликатор.

В 2009 году получила главную премию «Большой книги» в номинации «Крупная проза» за роман «Дом в котором». Также стала лауреатом «Русской премии», присуждаемой за книги на русском языке, написанные авторами, проживающими не в России.

Артур Пунте (1977), Рига

Поэт, издатель, участник текст-группы «Орбита».

Родился в Риге. Окончил Литературный институт в Москве. Публикации в журналах и альманахах «Даугава», «Вавилон», «Орбита» и др.

Арвис Вигулс (1987), Рига

Поэт, переводчик.

Пишет на латышском языке, переводил Бродского на латышский. Получил Поэтическую премию 2009 за дебютную книгу стихов «Комната».

Игорь Котюх (1978), Выру

Поэт, переводчик, издатель.

Изучал эстонский язык и литературу в Тартуском университете (дипломная работа посвящена проблемам перевода Льва Рубинштейна на эстонский), а также устный и письменный перевод в Таллинском университете. Работает журналистом, переводит эстонскую поэзию (в т.ч. детскую) на русский язык. Главный редактор балтийского альманаха «Воздушный змей» и книжной серии «Первый полет», выходящей под эгидой альманаха. Публиковался в журналах и альманахах «Радуга» (Таллин), «Таллин», «Хронос» (Даугавпилс), «Воздушный змей» (Тарту), а также в антологии «Освобожденный Улисс» (Москва, 2004). Стихи публиковались в переводе на эстонский, финский и болгарский языки. Ежегодная премия эстонского журнала «Лооминг» (2004, за перевод своих стихов на эстонский). Член Союза писателей Эстонии.

Николай Караев (1978), Таллинн

Поэт, прозаик, переводчик.

Окончил экономический факультет Таллинского технического университета. Работает журналистом.

Опубликовал несколько фантастических рассказов в российской периодике («Фантастика-2003», «Новые легенды-2», «Русская фантастика-2007»). Переводы с англ.: романы Артура Филлипса «Египтолог» («ЭКСМО», 2005) и «Ангелика» («ЭКСМО», 2007), сборник Кена Кизи «Гаражная распродажа» («ЭКСМО», 2006). Приз Ордена Куртуазных Маньеристов на турнире поэтов «Пушкин в Британии - 2005» (Лондон, 2005).

Андрей Иванов (1971), Таллинн

Прозаик.

Филолог по образованию, некоторое время проживал в Скандинавии. Публикации: рассказ «Под зонтиком» в журнале LiteraruS, лауреат конкурса повести имени Алданова 2007 года: повесть «Мой датский дядюшка», повесть «Зола» в том же «Новом журнале» была признана лучшей в конкурсе им. Марка Алданова за 2008 год, и сделала Иванова дипломантом Международной премии им. Юрия Долгорукого. Удостоился литературной премии фонда «Капитал культуры» в номинации «Лучшая проза» за роман «Путешествие Ханумана на Лолланд». Лауреат международного литературного конкурса «Русская Премия», который проводится среди авторов, проживающих за пределами России, но пишущих по-русски. Роман «Горсть праха» получил второе место в номинации «Крупная проза».

Вход свободный.

Подробности о фестивале можно прочитать [здесь](#) .